

# HP Photosmart 8100 series

## Setup Guide / Руководство по установке / מדריך התקנה



Q3399-90178



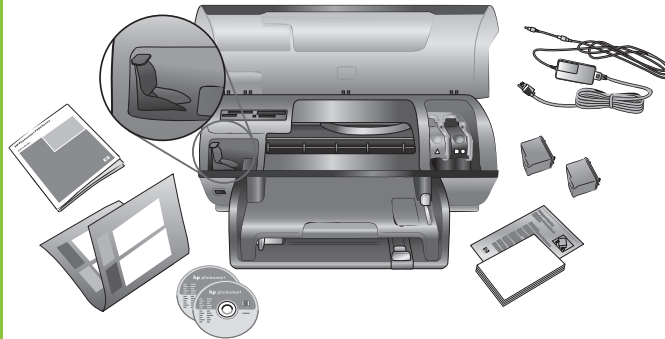
Do not connect the USB cable (sold separately) until prompted during software installation.

Не подключайте кабель USB (приобретается отдельно) до появления соответствующего запроса при установке ПО.

אל תחבר את כבל ה-USB (נמכר בנפרד) עד שתבקש לעשות זאת במהלך התקנת התוכנה.

### 1 Unpack your printer Распакуйте принтер

הוצא את המדפסת מהאריזה



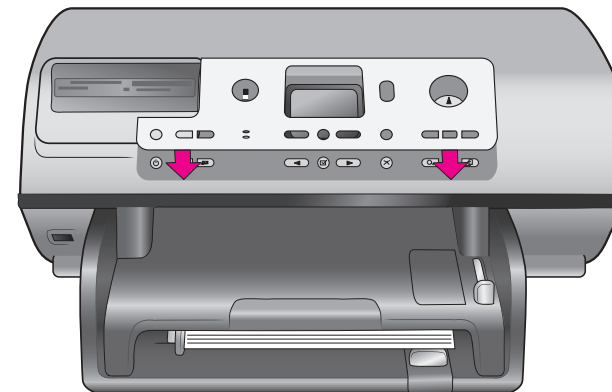
Remove all tape and cardboard packaging from inside and around the printer.

Удалите всю пленку и картонную упаковку изнутри и вокруг принтера.

הסר את כל הסרטים ואריזות הקרטון מתוך המדפסת ומסביבה.

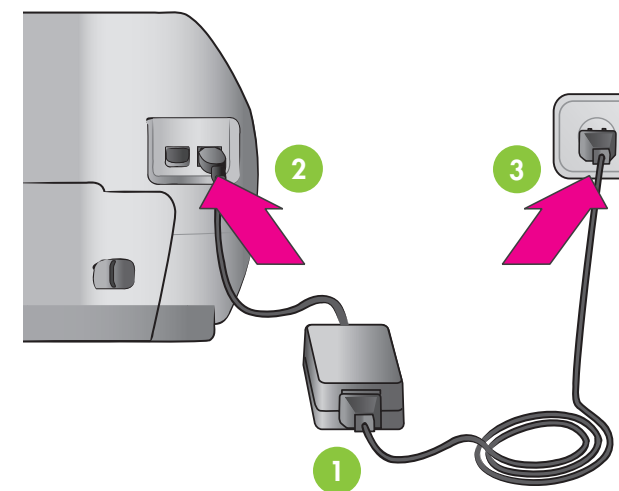
### 2 Attach the control panel overlay Прикрепите накладку к панели управления

הרכב את מכסה לוח הבקרה



### 3 Plug in the power cord Подключите кабель питания

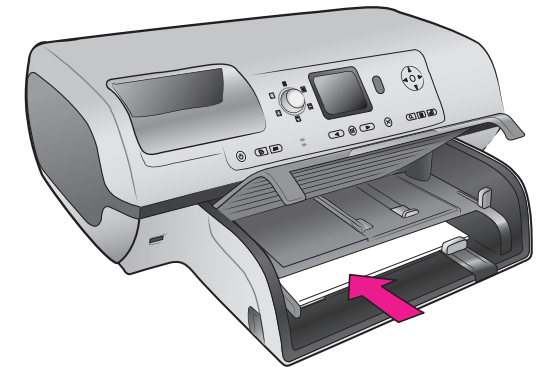
חבר את כבל המתח



### 4 Load plain paper in the In tray

Загрузите во входной лоток обычную бумагу

טען נייר רגיל במגש



### 5 Select your language and country/region

Выберите нужный язык и страну/регион

בחר את השפה והמדינה/אזור שלך

Navigation ◀ and ▶  
Кнопки навигации ◀ и ▶  
לחצני ניווט ◀ ו-▶



On button  
Кнопка Вкл  
לחצן הפעלה

OK button  
Кнопка OK  
לחצן OK (אישור)

1. Press **ON** to turn on the printer.
2. When **Select Language** appears on the printer screen, press **OK**.
3. Use Navigation ◀ or ▶ to highlight your language.
4. Press **OK** to select your language.
5. Highlight **Yes** to confirm, then press **OK** again.
6. When **Select Country/Region** appears on the printer screen, highlight your country/region, then press **OK**.

1. Включите принтер, нажав кнопку **Вкл**.
2. При появлении на экране принтера сообщения **Select language** (Выберите язык) нажмите кнопку **OK**.
3. Выберите нужный язык кнопками навигации ◀ и ▶.
4. Для выбора языка нажмите кнопку **OK**.
5. Для подтверждения выберите пункт **Да** и нажмите кнопку **OK** еще раз.
6. При отображении на экране принтера сообщения **Выбрать страну/регион** выберите нужную страну/регион и нажмите кнопку **OK**.

1. לחץ על לחצן ההפעלה כדי להפעיל את המדפסת.
2. כאשר ההודעה **Select Language** (בחירת השפה) מופיעה במסך המדפסת, לחץ על **OK** (אישור).
3. השתמש בלחצני הניווט ◀ או ▶ כדי לסמן את השפה שלך.
4. לחץ על **OK** (אישור) כדי לבחור את השפה שלך.
5. סמן **Yes** (כן) כדי לאשר ולחץ על **OK** (אישור) שנית.
6. כאשר ההודעה **Select Country/Region** (בחר מדינה/אזור) מופיעה במסך המדפסת, סמן את המדינה/אזור שלך ולאחר מכן לחץ על **OK** (אישור).







## 6 Install the print cartridges

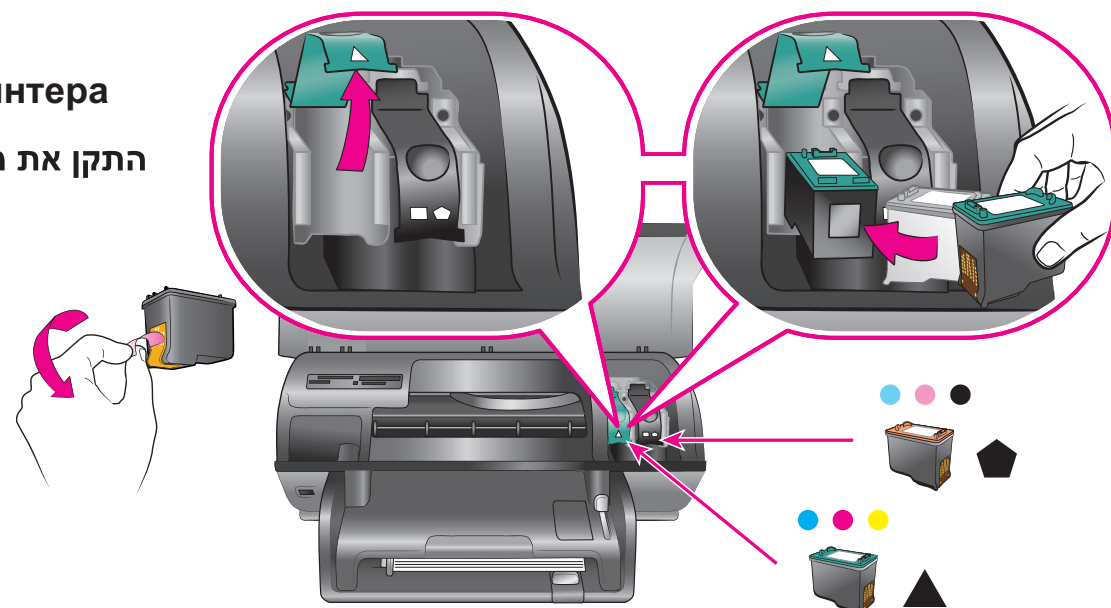
### Установите картриджи принтера

#### התקן את מחסניות ההדפסה

Do not touch or remove the ink nozzles or the copper-colored contacts!

Не снимайте чернильные сопла и не прикасайтесь к ним, а также к медным контактам картриджа!

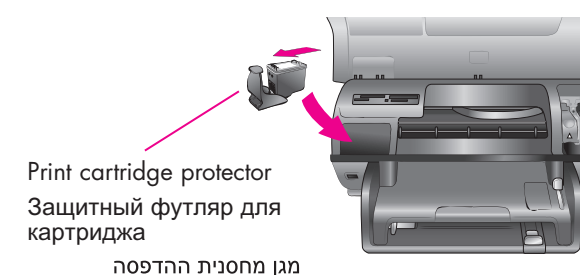
אל תיגע ואל תסיר את חריצי הדיו או את מגעי הנחושת!



Purchase an optional print cartridge and store it here.

Закажите дополнительный печатающий картридж и разместите его здесь.

רכוש מחסנית הדפסה אופציונלית ואחסן אותה כאן.

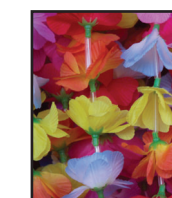


Print cartridge protector  
Защитный футляр для картриджа  
מגן מחסנית ההדפסה

## Use the correct print cartridge for your project

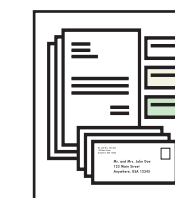
Для печати используйте соответствующий печатающий картридж

השתמש במחסנית ההדפסה המתאימה לפרויקט שלך



Tri-color and Photo  
Трехцветный картридж и фотокартридж

שלושה צבעים וצילום



Tri-color and Black  
Трехцветный картридж и черный картридж

שלושה צבעים ושחור



Tri-color and Photo or Gray Photo  
Трехцветный картридж и фотокартридж или серый фотокартридж

שלושה צבעים וצילום או צילום אפור

## 7 Install the printer software

### Установите ПО принтера

#### התקן את תוכנת המדפסת

The **Typical** installation includes software to view, edit, manage, and share images. Only choose **Minimum** installation if you have limited hard drive space.

For more installation information and troubleshooting, see the Reference Guide.

**Обычный** вариант установки включает установку ПО для просмотра, редактирования, управления и совместного использования изображений. **Минимальный** вариант установки следует выбирать только при ограниченном свободном месте на жестком диске.

Дополнительные сведения по установке и устранению неполадок см. в «Справочном руководстве».

ההתקנה הרגילה כוללת תוכנות להצגה, עריכה, ניהול ושיתוף תמונות. בחר בהתקנה המינימלית רק אם יש לך מקום מוגבל בכונן הקשיח.

לקבלת מידע נוסף אודות ההתקנה ואודות פתרון בעיות, עיין במדריך העזר.

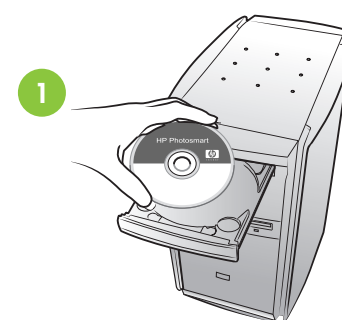
### Windows PC



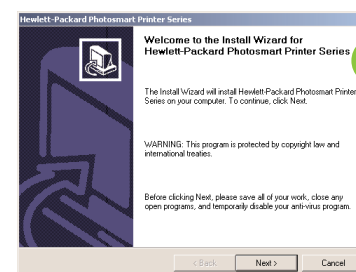
Do not connect the USB cable until prompted during software installation.

Не подключайте кабель USB до появления соответствующего запроса при установке ПО.

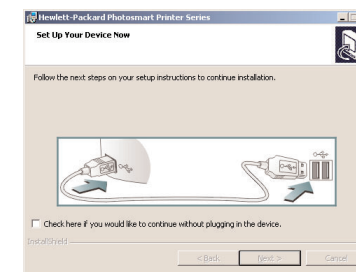
אל תחבר את כבל ה-USB עד שתבקש לעשות זאת במהלך התקנת התוכנה.



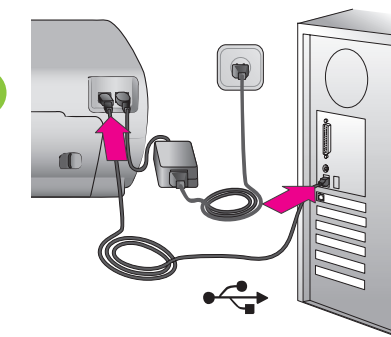
2



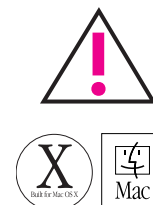
3



4



### Macintosh



Do not connect the USB cable until prompted during software installation.

Не подключайте кабель USB до появления соответствующего запроса при установке ПО.

אל תחבר את כבל ה-USB עד שתבקש לעשות זאת במהלך התקנת התוכנה.



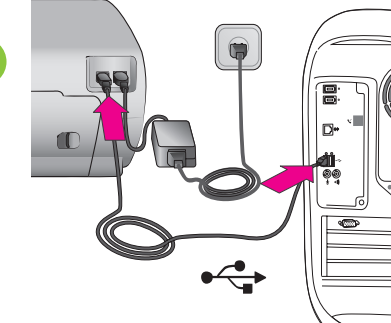
2



3



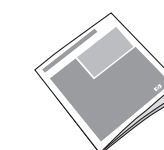
4



## Need more information?

Требуются дополнительные сведения?

זקוק למידע נוסף?



Reference Guide  
Справочное руководство  
מדריך עזר



Onscreen Printer Help  
Электронная справка принтера  
עזרה על-המסך של המדפסת



User's Guide on CD  
Руководство пользователя на компакт-диске  
מדריך למשתמש על-גבי תקליטור



[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)



Printed in Germany 06/04 • v1.0.1 • Printed on recycled paper  
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Отпечатано в Германии 06.04 • версия 1.0.1 • Отпечатано на бумаге из вторсырья  
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

הודפס בגרמניה 06/04 גרסה 1.0.1 • מודפס על נייר ממוחזר  
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.